

Gebet der äußeren, inneren und geheimen Zuflucht des großen Verwirklichten Thangtong Gyalpo

༄༅། །ཀུབ་ཚེན་ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོའི་ཐགས་དམ་ཕྱི་ནང་གསང་བའི་སྐབས་འགྲོ་ནི། །མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལྷ་མ་

MA NAM KHA DANG NYAM PÄ SEM TSCHÄN TAM TSCHÄ

*Alle Lebewesen, die meine Mütter gewesen sind und die so zahlreich sind, wie der Raum weit ist, nehmen Zuflucht zum*

སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སྐབས་སུ་མཆིའོ། །སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་དགོ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐབས་སུ་མཆིའོ། །ལྷ་མ་ཡི་དམ་

LAMA SANGYE RINPOTSCHÉ LA KYAB SU TSCHIO / SANGYE TSCHÖ DANG GEN DÜN NAM LA KYAB SU TSCHIO / LAMA

*kostbaren erleuchteten Lama, wir nehmen Zuflucht zu Buddha, Dharma und Sangha, wir nehmen Zuflucht zu Lama, Yidam und*

མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་ལ་སྐབས་སུ་མཆིའོ། །རང་སེམས་སྟོང་གསལ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ་ལ་སྐབས་སུ་མཆིའོ། ། ཞེས་སྐུན་རས་གཟིགས་

YIDAM KHAN DRÖ TSO G LA KYAB SU TSCHIO / RANG SEM TONG SEL TSCHÖ KJI KU LA KYAB SU TSCHIO //

*Dakini, wir nehmen Zuflucht zum eigenen Geist, der die Vereinigung von Klarheit und Leerheit ist, dem Dharmakaya. 3x*

ཀྱིས་ཚོས་ཇེ་བཀའ་ཐུ་པར་གནང་ནས་འདི་དགོ་སྟོང་བརྟམ་འགྲུས་བཟང་པོ་ཐང་སྟོང་རྒྱལ་པོ་མཆོན། །ལ་བྱིན་ཅིག་དེས་འཇམ་མཁའ་གི་མི་ལ་བསྐྱབས་ནས། །ཀམས་སྐབས་ནད་གདོན་བར་ཅད་ཐམས་ཅད་བསལ། །ངན་སོང་ལས་སྦྱོབ་པར་བྱེད་དོ་གསུངས་པ་བྱིན་རྒྱལ་ཅན་ལོ། །དགོའོ། །

Dieses Gebet überträgt den Segen von Tschenträsig, der es an Tschödsche Kah-Ngapa gegeben hat mit der Bitte, es an den Mönch Tsöndrü Sangpo (Thangtong Gyalpo) weiterzugeben. Es heißt, wenn es unter den Menschen dieser Welt verbreitet wird, werden alle Krankheiten, negativen Kräfte und Hindernisse aufgelöst werden und sie werden vor Wiedergeburten in den leidvollen daseinsbereichen geschützt. Möge alles glücksverheißend sein!

Vorläufige, noch zu überarbeitende Übersetzung des französischen Textes anlässlich der Verbreitung des Coronavirus in unserer Welt. Alle Fehler sind meine, Karma Tschönyi Lhamo, im März 2020.